C/2025/5875

2025.11.4.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet [1] 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele

(C/2025/5875)

STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL SZÓLÓ KÖZLEMÉNY

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Spoleto”

EU hivatkozási szám: PDO-IT-A0848-AM03 – 2025.8.5.

1. **A termék elnevezése**

„Spoleto”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☐ OFJ

☑ OEM

☐ FJ

3. **Ágazat**

☐ mezőgazdasági termékek

☑ borok

☐ szeszes italok

4. **Az az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Olaszország

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Név

Mezőgazdasági, Élelmiszer-önrendelkezési és Erdészeti Minisztérium – Élelmiszer-önrendelkezési és Lovassport Főosztály – Az agrár-élelmiszeripari termékek minőségének előmozdításáért felelős főigazgatóság – PQA I

6. **Standard módosításként való minősítés**

Megerősíthető, hogy e standard módosítás jóváhagyása és közlése megfelel a standard módosítás jóváhagyására vonatkozó, az (EU) 2024/1143 rendelet és az annak alapján elfogadott rendelkezések szerinti feltételeknek.

Ez a módosítás az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (4) bekezdésében meghatározott standard módosításnak minősül, mivel:

— nem jár az elnevezés vagy az elnevezés használatának, illetve a földrajzi árujelzővel ellátott termék vagy termékek kategóriájának megváltoztatásával,

— nem jár az egységes dokumentumban említett földrajzi területtel való kapcsolat érvénytelenítésének kockázatával,

— nem von maga után további korlátozásokat a termék forgalmazása tekintetében.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27, 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

Megnevezés

A fehér „Spoleto” típus törlése

Leírás

A fehér „Spoleto” típust törölték a termékleírásból.

A módosítás a termékleírás 1., 2., 4., 6. és 7. cikkét, valamint az egységes dokumentum „Érzékszervi jellemzők című 6. és „Maximális hozamok” című 7.2. szakaszát érinti.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A „Spoleto Trebbiano spoletino superiore” típus törlése

Leírás

A „Spoleto Trebbiano spoletino superiore” típust törölték a termékleírásból.

A módosítás a termékleírás 1., 2., 4., 5., 6., 7. és 8. cikkét, valamint az egységes dokumentum „Érzékszervi jellemzők című 6. szakaszát és „Maximális hozamok” című 7.2. szakaszát érinti.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A minőségi pezsgő mint külön típus felvétele

Leírás

Külön típusként beillesztésre került a minőségi pezsgő, hogy elkerülhető legyen a kétértelműség az előállított pezsgő kategóriájának megjelölésénél.

A módosítás a termékleírás 1. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A „Spoleto Trebbiano spoletino riserva” típus beillesztése

Leírás

A termékleírás kiegészült a „Spoleto Trebbiano spoletino riserva” típussal. Ennek jellegzetessége a legalább 18 hónapos kötelező érlelési idő, ebből legalább 3 hónap palackban.

A módosítás a termékleírás 1., 2., 4., 5., 6. és 7. cikkét, valamint az egységes dokumentum „Érzékszervi jellemzők című 6. szakaszát és „Maximális hozamok” című 7.2. szakaszát érinti.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A szőlők tengerszint feletti maximális magasságának törlése

Leírás

A jogosultság szempontjából már nincsenek tiltva a 400 méternél magasabb tengerszint feletti magasságon elhelyezkedő szőlők.

A módosítás a termékleírás 4. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Időpont meghatározása a borkészítésre és palackozásra vonatkozó eltérésekhez

Leírás

Az előállítási területen kívül történő borkészítés, erjesztés, érlelés és palackozás tekintetében eltérések alkalmazandók mindazokra, akik bizonyítani tudják, hogy a termékleírás hatálybalépését megelőző három évben végeztek ilyen műveleteket. A módosítás révén a szöveg kiegészült a termékleírás hatálybalépésének konkrét dátumával.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Jogszabályi hivatkozások helyesbítése

Leírás

Egyes jogszabályi hivatkozásokat a „hatályos európai uniós jogszabályok” és a „hatályos nemzeti jogszabályok” általánosabb kifejezésekkel helyesbítettek.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Leírás

Héjkontaktus

Leírás

A „Spoleto Trebbiano spoletino” és a „Spoleto Trebbiano spoletino riserva” típus esetében a szöveg kiegészült a héjkontaktus alkalmazásának lehetőségével.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A „Riserva” szabad forgalomba bocsátása

Leírás

Az új „Spoleto Trebbiano spoletino riserva” típus bevezetése nyomán egyértelműen meghatározták a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó szabályokat.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Az érzékszervi jellemzők módosítása

Leírás

A héjkontaktus lehetőségének beillesztése nyomán módosult a „Spoleto Trebbiano spoletino” típus színének leírása.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkét és az egységes dokumentum „Érzékszervi jellemzők” című 6. szakaszát érinti.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Az „Umbria” tágabb földrajzi megnevezés

Leírás

A termékleírás kiegészült azzal a lehetőséggel, hogy a címkézés és a kiszerelés során használható az „Umbria” tágabb földrajzi megnevezés, és meghatározásra kerültek a használatára vonatkozó szabályok.

Ez a módosítás a termékleírás 7. cikkét és az egységes dokumentum „További alkalmazandó követelmények” című 11. szakaszát érinti.

☑ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Csomagolás

Leírás

A módosítás a következőket foglalja magában:

— az üvegtől eltérő tárolóedények használatára vonatkozó lehetőség megszüntetése,

— a 0,187 literes minimális megengedett űrtartalom törlése,

— a megengedett legnagyobb űrtartalom 18 literre emelése,

— a kapszulák használatának megszüntetése,

— a „természetes gomba alakú” kifejezés törlése a pezsgők záróelemei tekintetében.

Ez a módosítás a termékleírás 8. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

A tárolóedényeken elhelyezendő címkeszalagokra vonatkozó bekezdés törlése

Leírás

Törölték azt a bekezdést, amely előírta, hogy a forgalomba hozatalt megelőzően címkeszalagokat vagy – alternatív megoldásként – tételazonosítót kell kiosztania a felhatalmazott szervnek.

Ez a módosítás a termékleírás 8. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

Megnevezés

Az ellenőrző szervre való hivatkozás törlése

Leírás

Módosult a termékleírásnak az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást tartalmazó cikke, és az információ helyébe a tagállami illetékes hatóság hivatalos honlapján történő közzétételre való hivatkozás lépett.

Ez a módosítás a termékleírás 10. cikkét érinti.

☐ A módosítás érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

Borok eredetmegjelölései és földrajzi jelzései

„Spoleto”

EU hivatkozási szám: PDO-IT-A0848-AM03 – 2025.8.5.

1. **Elnevezés(ek)**

Spoleto

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☑ OEM

☐ OFJ

☐ FJ

3. **Az az ország, amelyhez a meghatározott földrajzi terület tartozik**

Olaszország

4. **A mezőgazdasági termék besorolása a Kombinált Nómenklatúra megfelelő vámtarifaszáma és alszáma szerint, az (EU) 2024/1143 felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban**

2204 – Bor friss szőlőből, beleértve a szeszezett bort is; szőlőmust, a 2009 vtsz. alá tartozó kivételével

5. **A szőlőből készült termékek 1308/2013/EU rendelet VII. mellékletének II. részében felsorolt kategóriái**

1. Bor

5. Minőségi pezsgő

6. **A bor(ok) leírása**

Szőlőből készült termék

„Spoleto Trebbiano spoletino”

Érzékszervi jellemzők

Megjelenés

szín: a szalmasárgától a mély aranysárgáig

Illat

illat: boros, jellegzetes

Íz

íz: száraz, friss, esetenként savas

Az érzékszervi jellemzőkre vonatkozó további információk

„html:technicalFile.applicationDescriptio”

Analitikai jellemzők:

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„maxAlcoholStrength”
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„minAlcoholStrength”
Minimális összes savtartalom:	5,0
Minimális összes savtartalom egysége:	gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	„maxAcidity”
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	„maxSO2”

Az analitikai jellemzőkre vonatkozó további információk

Minimális összes alkoholtartalom: 11,50 %

Minimális cukormentes kivonat: 18,0 g/l

Szőlőből készült termék

„Spoleto Trebbiano spoletino riserva”

Érzékszervi jellemzők

Megjelenés

szín: a szalmasárgától a változó intenzitású mély aranysárgáig

Illat

illat: boros, jellegzetes

Íz

íz: száraz, friss, esetenként savas

Az érzékszervi jellemzőkre vonatkozó további információk

„html:technicalFile.applicationDescriptio”

Analitikai jellemzők:

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„maxAlcoholStrength”
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„minAlcoholStrength”
Minimális összes savtartalom:	5,0
Minimális összes savtartalom egysége:	gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	„maxAcidity”
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	„maxSO2”

Az analitikai jellemzőkre vonatkozó további információk

Minimális összes alkoholtartalom: 12,00 %

Minimális cukormentes kivonat: 20,0 g/l.

Szőlőből készült termék

„Spoleto Trebbiano spoletino spumante”

Érzékszervi jellemzők

Megjelenés

szín: szalmasárga, esetenként zöldes árnyalatokkal

buborékok: finomak és tartósak

Illat

illat: boros, jellegzetes

Íz

íz: száraz, friss, esetenként savas

Az érzékszervi jellemzőkre vonatkozó további információk

„html:technicalFile.applicationDescriptio”

Analitikai jellemzők:

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„maxAlcoholStrength”
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„minAlcoholStrength”
Minimális összes savtartalom:	6,0
Minimális összes savtartalom egysége:	gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	„maxAcidity”
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	„maxSO2”

Az analitikai jellemzőkre vonatkozó további információk

Minimális összes alkoholtartalom: 11,00 %

Minimális cukormentes kivonat: 15,0 g/l

Szőlőből készült termék

„Spoleto Trebbiano spoletino passito”

Érzékszervi jellemzők

Megjelenés

szín: borostyánba hajló aranysárga

Illat

illat: intenzív, összetett, érett gyümölcsre emlékeztető jegyekkel

Íz

íz: gazdag és bársonyos

Az érzékszervi jellemzőkre vonatkozó további információk

„html:technicalFile.applicationDescriptio”

Analitikai jellemzők:

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„maxAlcoholStrength”
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	„minAlcoholStrength”
Minimális összes savtartalom:	4,0
Minimális összes savtartalom egysége:	gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	„maxAcidity”
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	„maxSO2”

Az analitikai jellemzőkre vonatkozó további információk

Minimális összes alkoholtartalom: 17,00 térfogatszázalék, ebből legalább 14,00 térfogatszázalék a tényleges alkoholtartalom.

Minimális cukormentes kivonat: 22,0 g/l.

7. **Borkészítési eljárások**

7.1. *A bor(ok) előállítására alkalmazott konkrét borászati eljárások, valamint a borkészítésre vonatkozó korlátozások*

Borkészítési eljárás

Az élő fákra futtatott, „maritata” stílusú növények hozama

A borászati eljárás típusa

Művelési gyakorlat

Leírás

A „maritata” művelésű szőlők maximális hozama semmi esetre sem haladhatja meg a tőkénkénti 50 kg-ot.

7.2. *Maximális hozamok*

Összes bor/kategória/fajta/típus

Trebbiano Spoletino

Maximális hozam:

Maximális hozam:	11 000
Maximális hozam egysége:	kilogramm szőlő hektáronként

Összes bor/kategória/fajta/típus

Trebbiano Spoletino Spumante

Maximális hozam:

Maximális hozam:	12 000
Maximális hozam egysége:	kilogramm szőlő hektáronként

Összes bor/kategória/fajta/típus

Spoleto Trebbiano Spoletino Passito

Maximális hozam:

Maximális hozam:	11 000
Maximális hozam egysége:	kilogramm szőlő hektáronként

Összes bor/kategória/fajta/típus

Trebbiano Spoletino Riserva

Maximális hozam:

Maximális hozam:	11 000
Maximális hozam egysége:	kilogramm szőlő hektáronként

8. **Azon borszőlőfajta vagy -fajták megjelölése, amely(ek)ből a bor(ok) készül(nek)**

Italia – Trebbiano Spoletino B – Trebbiano

9. **A meghatározott földrajzi terület tömör meghatározása**

A „Spoleto” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor készítésére szánt szőlőt a termékleírásban meghatározott területen kell termeszteni. Ez Montefalco település teljes területét, valamint Campello sul Clitunno, Castel Ritaldi, Foligno, Spoleto és Trevi települések területének egy részét foglalja magában.

10. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

Szőlőből készült termék kategóriája

1. Bor

A kapcsolat összefoglalása

A terület nagyrészt sík, a rajta keresztülfolyó Clitunno folyóval, valamint különböző patakokkal és mellékfolyókkal. Az érintett terület tengerszint feletti magassága 200 és 550 m közötti. Az éghajlatot erősen befolyásolják a völgy körül emelkedő dombok. A keletre fekvő umbriai-marchei Apenninek miatt a nyugati szelek dominálnak. Az évi átlagos csapadékmennyiség körülbelül 800 mm. Az éghajlat mérsékelt, száraz nyarakkal. A Trebbiano Spoletino eredete nem ismert. A körülhatárolt területen azonban minden bizonnyal őshonosnak és helyinek tekinthető, mivel egyértelmű bizonyíték van arra, hogy a 19. század óta termesztik.

Szőlőből készült termék kategóriája

5. Minőségi pezsgő

A kapcsolat összefoglalása

A terület nagyrészt sík, a rajta keresztülfolyó Clitunno folyóval, valamint különböző patakokkal és mellékfolyókkal. Az érintett terület tengerszint feletti magassága 200 és 550 m közötti. Az éghajlatot erősen befolyásolják a völgy körül emelkedő dombok. A keletre fekvő umbriai-marchei Apenninek miatt a nyugati szelek dominálnak. Az évi átlagos csapadékmennyiség körülbelül 800 mm. Az éghajlat mérsékelt, száraz nyarakkal. A Trebbiano Spoletino eredete nem ismert. A körülhatárolt területen azonban minden bizonnyal őshonosnak és helyinek tekinthető, mivel egyértelmű bizonyíték van arra, hogy a 19. század óta termesztik.

11. **További alkalmazandó követelmények**

A követelmény/eltérés címe

Az „Umbria” tágabb földrajzi megnevezés használata a címkén és a borok kiszerelésénél

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további követelmény/eltérés típusa

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A követelmény/eltérés leírása

A borok címkéjén és kiszerelésén feltüntethető a tágabb földrajzi területre utaló „Umbria” megnevezés.

Az „Umbria” nevet el kell különíteni az eredetmegjelölés földrajzi nevétől és a „Denominazione di Origine Controllata” (ellenőrzött eredetmegjelölés) szövegtől.

Az „Umbria” név betűinek kisebb méretűeknek kell lenniük a „Spoleto” elnevezést alkotó betűknél, és mindkettőt ugyanolyan betűtípussal, stílussal, betűtávolsággal, kiemeléssel, színnel és színerősséggel kell megjeleníteni.

Elektronikus (URL-) hivatkozás a termékleírás közzétételére

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/23399